



Обязательный экземпляр

Fr. R. Kirg-zwidi: Nim.
Eesti NSV Riikl.
Raamatukogu

PE 4595

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 11

27. märtsil — 27 марта

1948

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

58. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.
59. Seadlus eesrindlike naiste autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Au-kirjadega.

I.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

58. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
59. О награждении передовых женщин Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

60. Määrus alg- ja seitsmeaastaste koolide õpetajate soodustuste kohta.
61. Määrus üksiktalunike krediteerimise normide muutmise kohta.
62. Määrus Eesti NSV jahipidamise eeskirjade osalise muutmise kohta. — Lisa.
63. Määrus tööstuskaupade ja materjalide sularaha eest ostmise keelamise kohta ettevõtetal, asutistel ja organisatsioonidel.
64. Määrus Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministriülemi süsteemis toodetavate ehitusnaelte väljalaskehindade kehtivuse pikendamise kohta.
65. Määrus sm. Boris Šmakov'i vabastamise kohta Eesti NSV Kohtuministri asetäitja ametikohalt kaadri alal.
66. Määrus sm. Artur Saks'i nimetamise kohta Eesti NSV Kohtuministri asetäitjaks kaadri alal.
67. Määrus sm. Boris Šmakov'i vabastamise kohta Eesti NSV Kohtuministriülemi kolleegiumi liikme kohustustest.

II.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

60. О льготах для учителей начальных и семилетних школ.
61. Об изменении норм кредитования единоличных крестьянских хозяйств.
62. О частичном изменении правил производства охоты в Эстонской ССР. — Приложение.
63. О запрещении предприятиям, учреждениям и организациям производить покупку промышленных товаров и материалов за наличные деньги.
64. О продлении срока действия отпускных цен на строительные гвозди, изготовляемые в системе Министерства местной промышленности Эстонской ССР.
65. Об освобождении тов. Шмакова Бориса от должности заместителя Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.
66. О назначении тов. Сакс Артура заместителем Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.
67. Об освобождении тов. Шмакова Бориса от обязанностей члена коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР.

68. Määrus sm. Artur Saks'i kinnitamise kohta Eesti NSV Kohtuministeeriumi kolleegiumi liikmeks.
69. Määrus Tartu linnas natsionaliseeritud majade nimestiku muutmise kohta.
70. Määrus tööstustoodete ja toidukaupade jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
71. Määrus tööstustoodete ja toidukaupade jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
68. Об утверждении тов. Сакс Артура членом коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР.
69. Об изменении списка домов, национализированных в г. Тарту.
70. Об утверждении розничных цен на промышленные изделия и продовольственные товары. — Приложения.
71. Об утверждении розничных цен на промышленные изделия и продовольственные товары. — Приложения.

I.

58. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Niit, Alice — talunaine Emmaste vallas Hiiumaal;
2. Rõbkina, Marfa — tööline Tallinnas;

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —

II järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Heringas, Marie — talunaine Oru vallas Läänemaal;
2. Liivamägi, Elfriede — koduperenaine Tallinnas;

C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Aavik, Liisa — talunaine Oru vallas Läänemaal;
2. Beljanina, Darja — koduperenaine Tallinnas;
3. Karusaar, Veera — koduperenaine Tartu linnas;
4. Kuk, Helene — talunaine Riguldi vallas Läänemaal;
5. Lapenkov, Senta — tööline Tallinnas;

6. Noorhani, Magda — koduperenaine Tartu linnas;

7. Piil, Klaara — talunaine Emmaste vallas Hiiumaal;

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Alber, Ksenja — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;
2. Anikejeva, Valentina — koduperenaine Tartu linnas;
3. Aunpu, Liisa — talunaine Emmaste vallas Hiiumaal;

58. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета СССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Ниит Алисе — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;
2. Рыбкину Марфу — рабочую, город Таллин;

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —

орденом «Материнская слава» II степени:

1. Херингас Марие — крестьянку волости Ору уезда Лянема;
2. Лиивамяги Эльфриде — домашнюю хозяйку, город Таллин;

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Аавик Лизу — крестьянку волости Ору уезда Лянема;
2. Белянину Дарью — домашнюю хозяйку, город Таллин;
3. Карусаар Веру — домашнюю хозяйку, город Тарту;
4. Кук Хелене — крестьянку волости Ригулди уезда Лянема;
5. Лапенкову Сенту — рабочую, город Таллин;

6. Ноорхани Магду — домашнюю хозяйку, город Тарту;

7. Пиил Клару — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Альбер Ксенью — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийума;
2. Аникееву Валентину — домашнюю хозяйку, город Тарту;
3. Аунпу Лизу — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;

4. Barth, Hilda — koduperenaine Tartu linnas;
5. Havi, Marta — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;
6. Kiigemaa, Alma — talunaine Lihula vallas Läänemaal;
7. Laineste, Marta — koduperenaine Märjamaa vallas Läänemaal;
8. Luhtjärv, Maria — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
9. Matt, Aliide — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;
10. Metsamäe, Anette — talunaine Martna vallas Läänemaal;
11. Notton, Anna — talunaine Oru vallas Läänemaal;
12. Ogorodnikova, Darja — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
13. Paarmaa, Alide-Rosalie — talunaine Oru vallas Läänemaal;
14. Papp, Elfriede — tööline Tallinnas;
15. Rannamaa, Herta — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
16. Šats, Hanna — koduperenaine Tallinnas;
17. Valk, Mari — talunaine Vigala vallas Läänemaal;
18. Valton, Anna — talunaine Käina vallas Hiiumaal;
19. Vösamaa, Salme — talunaine Kõrgesaare vallas Hiiumaal;

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Enni, Anni — talunaine Vigala vallas Läänemaal;
2. Groos, Hilda — koduperenaine Märjamaa alevis Läänemaal;
3. Grünberg, Josephine — teenistuja Tallinnas;
4. Iste, Helin — koduperenaine Tartu linnas;
5. Ivanova, Jevdokia — koduperenaine Naarvalu linnas;
6. Jaanimäe, Agnia — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;
7. Jaanus, Selma — koduperenaine Tallinnas;
8. Juul, Leena — teenistuja Tallinnas;
9. Juurik, Marie — talunaine Pühalepa vallas Hiiumaal;
10. Jääskalainen, Fedosia — tööline Tallinnas;
11. Kiintok, Hilda — teenistuja Martna vallas Läänemaal;
12. Kingissepp, Alide — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
13. Kovitševa, Aleksandra — tööline Tartu linnas;
14. Kubja, Elena — talunaine Emmaste vallas Hiiumaal;
15. Kuuspalu, Marie — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;

4. Бартх Хильду — домашнюю хозяйку, город Тарту;
5. Хави Марту — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийума;
6. Кийгема Альму — крестьянку волости Лихула уезда Лянема;
7. Лайнесте Марту — домашнюю хозяйку, волость Мярьяма уезда Лянема;
8. Лухтjärв Марию — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
9. Матт Алиде — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийума;
10. Метсамяе Анетте — крестьянку волости Мартна уезда Лянема;
11. Ноттон Анну — крестьянку волости Ору уезда Лянема;
12. Огородникову Дарью — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
13. Паарма Алиде-Розалие — крестьянку волости Ору уезда Лянема;
14. Папп Эльфриде — рабочую, город Таллин;
15. Раннама Херту — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
16. Шатс Ханну — домашнюю хозяйку, город Таллин;
17. Валк Мари — крестьянку волости Вигала уезда Лянема;
18. Валтон Анну — крестьянку волости Кяйна уезда Хийума;
19. Высама Сальме — крестьянку волости Кыргесааре уезда Хийума;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Энни Анни — крестьянку волости Вигала уезда Лянема;
2. Гроос Хильду — домашнюю хозяйку, поселок Мярьяма уезда Лянема;
3. Грюннберг Йозефине — служащую, город Таллин;
4. Исте Хелин — домашнюю хозяйку, город Тарту;
5. Иванову Евдокию — домашнюю хозяйку, город Хаапсалу;
6. Янимяе Агнию — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийума;
7. Янус Сельму — домашнюю хозяйку, город Таллин;
8. Юул Лену — служащую, город Таллин;
9. Юурик Марие — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийума;
10. Яскалайнен Федосию — рабочую, город Таллин;
11. Кийнток Хильду — служащую, волость Мартна уезда Лянема;
12. Кингисепп Алиде — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
13. Ковичеву Александру — рабочую, город Тарту;
14. Кубья Элену — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;
15. Кууспалу, Марие — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;

16. Laast, Elvine — koduperenaine Tallinnas;
 17. Leontjeva, Aleksandra — koduperenaine Tallinnas;
 18. Liiv, Hilda — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
 19. Lööts, Matilde — talunaine Kullamaa vallas Läänemaal;
 20. Meier, Anna — koduperenaine Tartu linnas;
 21. Mitt, Liisa — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
 22. Mägi, Salme — talunaine Pühalepa vallas Hiiuemaal;
 23. Nurms, Maria — talunaine Ridala vallas Läänemaal;
 24. Nõlvak, Salme — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
 25. Nõupuu, Leena — talunaine Oru vallas Läänemaal;
 26. Orupõld, Pauline — koduperenaine Tallinnas;
 27. Palmiste, Elfride — talunaine Martna vallas Läänemaal;
 28. Pikkpärj, Anna — talunaine Lihula vallas Läänemaal;
 29. Pross, Anna-Marie — talunaine Oru vallas Läänemaal;
 30. Pärtel, Leida — talunaine Emmaste vallas Hiiuemaal;
 31. Rahumets, Veera — koduperenaine Tallinnas;
 32. Raudsepp, Delila — koduperenaine Tallinnas;
 33. Salmu, Emilie — koduperenaine Tallinnas;
 34. Sander, Erika-Elfride — koduperenaine Tallinnas;
 35. Sepp, Dagmar — tööline Tallinnas;
 36. Teder, Elisabet — koduperenaine Tartu linnas;
 37. Udu, Hermeline — talunaine Emmaste vallas Hiiuemaal;
 38. Uustalu, Loviise — talunaine Märjamaa vallas Läänemaal;
 39. Uusõue, Linda-Lisette — talunaine Emmaste vallas Hiiuemaal;
 40. Vanaselja, Maria — talunaine Emmaste vallas Hiiuemaal;
 41. Viht, Eha — teenistuja Noarootsi vallas Läänemaal;
 42. Väljas, Hilda — talunaine Emmaste vallas Hiiuemaal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 6. märtsil 1948.

16. Лааст Эльвине — домашнюю хозяйку, город Таллин;
 17. Леонтьеву Александру — домашнюю хозяйку, город Таллин;
 18. Лиив Хильду — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
 19. Лыйтс Матильде — крестьянку волости Куллама уезда Лянема;
 20. Мейер Анну — домашнюю хозяйку, город Тарту;
 21. Митт Лизу — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
 22. Мяги Сальме — крестьянку волости Пюхалепа уезда Хийума;
 23. Нурмс Марию — крестьянку волости Ридала уезда Лянема;
 24. Нылвак Сальме — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
 25. Ньупуу Лену — крестьянку волости Ору уезда Лянема;
 26. Орупыльд Паулине — домашнюю хозяйку, город Таллин;
 27. Палмисте Эльфриде — крестьянку волости Мартна уезда Лянема;
 28. Пиккпярж Анну — крестьянку волости Лихула уезда Лянема;
 29. Просс Анну-Марие — крестьянку волости Ору уезда Лянема;
 30. Пяртель Лейду — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;
 31. Рахуметс Веру — домашнюю хозяйку, город Таллин;
 32. Рaudсепп Делилу — домашнюю хозяйку, город Таллин;
 33. Сальму Эмилие — домашнюю хозяйку, город Таллин;
 34. Сандер Эрику-Эльфриде — домашнюю хозяйку, город Таллин;
 35. Сепп Дагмар — рабочую, город Таллин;
 36. Тедер Элизабет — домашнюю хозяйку, город Тарту;
 37. Уду Хермелине — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;
 38. Уусталу Ловизе — крестьянку волости Мярьяма уезда Лянема;
 39. Уусыуе Линду-Лизетте — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;
 40. Ванаселья Марию — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума;
 41. Виht Эху — служащую, волость Ноароотси уезда Лянема;
 42. Вьяльяс Хильду — крестьянку волости Эммасте уезда Хийума.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 6 марта 1948 г.

59. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

eesrindlike naiste autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega.

Eduka tegevuse eest tööstuse, põllumajanduse, kultuuri ja teaduse alal ja aktiivse ühiskondliku töö eest autasustada seoses rahvusvahelise naistepäevaga 8. märtsil Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega järgmisi töötajaid:

1. Adamovitš, Ludmilla — ajalehe „Sovetskaja Estonia“ osakonna juhataja;
2. Arikese, Margarete — EK(b)P Tartumaa Komitee sektori juhataja;
3. Arsenjeva, Hilda — Pärnumaa TSN Täitevkomitee esimehe asetäitja;
4. Eripson, Linda — Viljandimaa Kõo valla TSN Täitevkomitee sekretär;
5. Georgijev, Olga — Eesti NSV Raudtee Valga jaama klubi juhataja;
6. Gerassimova, Maria — Tallinna jaama vedurijuhi abi;
7. Jaska, Agnes — Kaubandustöölise Ametiühingu Virumaa Komitee esimees;
8. Karimova, Jelena — Harjumaa Jõelähtme valla TSN Täitevkomitee esimees;
9. Keller, Valentine — Eesti NSV Raudteevalituse inspektor;
10. Kolje, Olga — trikootööstuse „Marat“ stahhaanovlane;
11. Korsar, Anna — Saaremaa Kuressaare valla Randvere külanõukogu esimees;
12. Kruus, Matilde — trikootööstuse „Marat“ stahhaanovlane;
13. Kuzmina, Zoja — Toompea Raviarstide arst;
14. Leemets, Lembi — Virumaa Palmse valla TSN Täitevkomitee esimehe asetäitja;
15. Leintalu, Ilse — Harjumaa Juuru valla naiskomisjoni esimees;
16. Ling, Liisa — EK(b)P Harjumaa Juuru vallakomitee propagandist;
17. Linnamaa, Hilda — Virumaa TSN Täitevkomitee sekretär;
18. Mill, Aksinja — tubakatehase „Ahto“ stahhaanovlane;
19. Moose, Sinaida — Balti Manufaktuuri tööline;
20. Neeme, Alma — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri meister;
21. Palts, Helene — Balti Manufaktuuri stahhaanovlane;
22. Platonova, Lidia — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri tööline;
23. Proos, Kati — ETKVL-i Masinatehase stahhaanovlane;

59. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении передовых женщин Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За успешную деятельность в области производства, сельского хозяйства, культуры и науки и за активную общественную работу в связи с Международным женским днем 8 марта наградить Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих работников:

1. Адамович Людмилу — зав. отделом газеты «Советская Эстония»;
2. Арикесе Маргарете — зав. сектором Тартумаского укома КП(б) Эстонии;
3. Арсеньеву Хильду — зам. председателя исполкома Совета депутатов трудящихся Пярнумаского уезда;
4. Эрипсон Линду — секретаря исполкома Совета депутатов трудящихся волости Кью Вильяндимаского уезда;
5. Георгиеву Ольгу — зав. клубом станции Валга Эстонской железной дороги;
6. Герасимову Марию — помощника машиниста станции Таллин;
7. Яска Агнес — председателя Вирумаского уездного комитета профсоюза работников госторговли;
8. Каримову Елену — председателя исполкома Совета депутатов трудящихся волости Йыэляхтме, Харьюмаского уезда;
9. Келлер Валентину — инспектора Управления Эстонской железной дороги;
10. Колье Ольгу — стахановку трикотажной фабрики «Марат»;
11. Корсар Анну — председателя Рандвереского сельсовета волости Курессааре, Сааремаского уезда;
12. Круус Матильде — стахановку трикотажной фабрики «Марат»;
13. Кузьмину Зою — врача лечебно-санитарного управления «Тоомпеа»;
14. Лееметс Лемби — зам. председателя исполкома Совета депутатов трудящихся волости Палмсе, Вирумаского уезда;
15. Лейнталу Ильзе — председателя женкомиссии волости Юуру, Харьюмаского уезда;
16. Линг Лизу — пропагандиста комитета КП(б) Эстонии волости Юуру, Харьюмаского уезда;
17. Линнамаа Хильду — секретаря исполкома Совета депутатов трудящихся Вирумаского уезда;
18. Милль Аксинью — стахановку табачной фабрики «Ахто»;
19. Моосе Зинаиду — работницу фабрики «Балтийская Мануфактура»;
20. Нееме Альму — мастера Гос. Кренгольмской Мануфактуры;
21. Пальтс Хелене — стахановку фабрики «Балтийская Мануфактура»;
22. Платонову Лидию — работницу Гос. Кренгольмской Мануфактуры;
23. Проос Кати — стахановку Коплиского Машиностроительного завода ЭРСПО;

24. Pruks, Alma — EK(b)P Läänemaa Komitee agitatsiooni- ja propagandaosakonna juhataja;

25. Puss, Hilda — talunaine Pärnumaal Häädemeeste vallas;

26. Põdrason, Helene — tubakatehase „Ahto“ stahhaanovlane;

27. Põllu, Juuli — Hiiumaa Kõrgesaare valla Luidja küla naiskomisjoni esimees;

28. Rand, Anastasia — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri tööline;

29. Raud, Elfriede — Kärdla linna TSN Täitevkomitee esimees;

30. Sarapuu, Olga — talunaine Valgamaal Karula vallas;

31. Seppois, Kapitolina — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri osakonna juhataja;

32. Suslova, Elvine — Viljandi Kaubastu töötaja;

33. Tarlap, Hilda — „I. Detsembri“ nimelise tehase stahhaanovlane;

34. Tšainikova, Veera — EK(b)P Võrumaa Antsla vallakomitee sekretär;

35. Urgart, Ekaterina — tehase „Volta“ naiskomisjoni esimees;

36. Vask, Heljo — Tartumaa TSN Täitevkomitee kaubandusosakonna juhataja;

37. Vassar, Alma — Läänemaa Kullamaa valla naiskomisjoni esimees;

38. Väli, Marta — Läänemaa Märjamaa valla TSN Täitevkomitee esimees.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 6. märtsil 1948.

24. Прукс Альму — зав. отделом пропаганды и агитации Лянемаского укома КП(б) Эстонии;

25. Пусс Хильду — крестьянку волости Хяде-месте, Пярнумаского уезда;

26. Пыдрасон Хелене — стахановку табачной фабрики «Ахто»;

27. Пыллу Юли — председателя женкомиссии Луйдяского сельсовета волости Кыргесааре, Хийумаского уезда;

28. Ранд Анастасию — работницу Гос. Кренгольмской Мануфактуры;

29. Рауд Эльфриде — председателя исполкома Совета депутатов трудящихся города Кярдла;

30. Сарапуу Ольгу — крестьянку волости Карула, Валгамаского уезда;

31. Сеппойс Капитолину — зав. отделом Гос. Кренгольмской Мануфактуры;

32. Суслову Эльвине — работницу Вильяндиского горторга;

33. Тарлап Хильду — стахановку фабрики им. 1-го декабря;

34. Чайникову Веру — секретаря комитета КП(б) Эстонии волости Антсла, Вырумаского уезда;

35. Ургарт Екатерину — председателя женкомиссии завода «Вольта»;

36. Васк Хелью — зав. торготделом исполкома Совета депутатов трудящихся Тартумаского уезда;

37. Вассар Альму — председателя женкомиссии волости Кулламаа, Лянемаского уезда;

38. Вяли Марту — председателя исполкома Совета депутатов трудящихся волости Мярьяма, Лянемаского уезда.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 6 марта 1948 г.

II.

60. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

alg- ja seitsmeaastaste koolide õpetajate
soodustuste kohta.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 10. veebruarist 1948 nr. 246 ning alg- ja seitsmeaastaste koolide õpetajate ainelise seisukorra parandamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kohustada valdade, alevite ja külade TSN täitevkomiteesid andma maal asuvate alg- ja seitsmeaastaste koolide õpetajatele, direktoritele (juhatajatele) ja õppeala juhatajatele ning nendega koos elavatele perekonnaliikmetele tasuta korterid ühes kütte ja valgustusega kehtivate normide alusel.

60. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о льготах для учителей начальных и семилетних школ.

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 10 февраля 1948 г. № 246 и в целях улучшения материального положения учителей начальных и семилетних школ Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Обязать исполкомы волостных, поселковых и сельских Советов депутатов трудящихся предоставлять бесплатно учителям, директорам (заведующим) и заведующим учебной частью начальных и семилетних школ в сельских местностях и совместно с ними проживающим членам их семей квартиры с отоплением и освещением по действующим нормам.

Vabade kommunaalkorterite puudumisel valdades, alevites ja külates TSN täitevkomiteedel:

sõlmida vahetult lepinguid korterite üürimiseks koolide õpetajatele, direktoritele (juhatajatele) ja õppeala juhatajatele ning kindlustada neid valgustuse ja küttega; küte mitte hiljem kui 1. septembriks aastatarviduse ulatuses neile töötajaile kohale vedada.

2. Kohustada maakondade TSN täitevkomiteesid esitama hiljemalt 25. aprilliks 1948 Eesti NSV Ministrite Nõukogule maal õpetajate jaoks elumajade ehitamise plaan koos kalkulasioonidega, arvestusega, et 1948.—1950. aasta kestel õpetajatele iga maakooli juurde, kus puuduvad õpetajate korterid, ehitatakse elumajad.

3. Kohustada Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi (sm. Voolin) eraldama valla ja küla TSN täitevkomiteedele riigimetsafondist lähemates metsades vajalikud metsaraielangid puidu valmistamiseks õpetajatele maakoolide juures elumajade ehitamiseks; nimetatud puitu anda tasuta 80—100 m³ ühe maja kohta.

4. Kohustada maakondade TSN täitevkomiteesid: eraldama maaõpetajatele elumajade juures olevast maast maatükid normide alusel, millised on kindlaks määratud vastava maakonna kolhooside kohta, kuid mitte üle 0,25 ha õpetaja perekonna kohta.

5. Määrata, et vastavalt käesolevale määrusele õpetajate jaoks ehitatud elumajad on koolide omandus.

6. Vabastada maal asuvate alg- ja seitsmeaastaste ja keskkoolide õpetajad, õpetajad-pensionärid, direktorid (juhatajad) ja õppeala juhatajad piima, liha ja kartuli müügikohustuslikest normidest, kui neil ei ole külviüleandeid ja nendele pole määratud põllumajandusmaksu ja kui nende isiklikul kasutamisel olev kari ei ületa arvu, mis on ette nähtud põllumajandusartelli põhikirjas vastava maakonna kolhoosnike kohta.

7. Riiklikkudel asutistel ja organisatsioonidel anda maal elavate koolide õpetajatele, õpetajatele-pensionäridele, direktoritele (juhatajatele), õppeala juhatajatele vajalikul määral kariloomade karjatamise võimalused vabadel riigimaadel, nagu: riikliku ja kohaliku tähtsusega metsades, raud- ja maanteed eraldatud võõndis, külanõukogude maadel.

Juhul, kui puuduvad eespoolnimetatud vabad riiklikud maad, soovitada kolhoosidel anda õpetajatele, õpetajatele-pensionäridele, direktoritele (juhatajatele) ja õppeala juhatajatele tasuta kasutada maid kariloomade karjatamiseks.

8. Vabastada 1. jaanuarist 1948 linnade, alevite ja maa alg-, seitsmeaastaste ja keskkoolide õpetajate, õpetajate-pensionäride, direktorite (juhata-

При отсутствии свободных коммунальных квартир в волостях, поселках и селах исполкомам Советов депутатов трудящихся:

непосредственно заключать договора на аренду квартир для учителей, директоров (заведующих) и заведующих учебной частью школ и обеспечивать их освещением и топливом; доставлять этим работникам топливо на дом не позднее 1 сентября в размере годовой потребности.

2. Обязать исполкомы уездных Советов депутатов трудящихся не позднее 25 апреля 1948 г. представить Совету Министров Эстонской ССР план строительства в сельских местностях жилых домов для учителей вместе с калькуляциями с тем, чтобы в течение 1948—1950 г.г. построить жилые дома для учителей при каждой сельской школе, где отсутствуют квартиры для учителей.

3. Обязать Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР (т. Волин) выделить исполкомам волостных и сельских Советов депутатов трудящихся в ближайших лесах гослесфонда необходимые лесосеки для заготовки древесины на строительство жилых домов при сельских школах для учителей; указанную древесину отпускать бесплатно из расчета 80—100 кубометров на один дом.

4. Обязать уездные исполкомы:

выделять сельским учителям приусадебные земельные участки по нормам, установленным для колхозов данного уезда, но не свыше 0,25 га на семью учителя.

5. Установить, что жилые дома для учителей, построенные согласно настоящему постановлению, являются собственностью школ.

6. Освободить учителей, учителей-пенсионеров, директоров (заведующих) и заведующих учебной частью начальных, семилетних и средних школ в сельских местностях от обязательных поставок молока, мяса и картофеля, если они не имеют заданий по посеву и не облагаются сельхозналогом и если поголовье скота, имеющееся в их личном пользовании, не превышает количества, предусмотренного Уставом сельскохозяйственной артели для колхозников данного уезда.

7. Государственным учреждениям и организациям предоставлять учителям, учителям-пенсионерам, директорам (заведующим), заведующим учебной частью школ, проживающим в сельской местности, в необходимом количестве выпасы для скота на незанятых государственных землях, как-то: в лесах государственного и местного значения, в полосе отчуждения железных и шоссейных дорог, на землях сельсоветов.

В случае, если вышеупомянутые свободные государственные земли отсутствуют, рекомендовать колхозам предоставлять учителям, учителям-пенсионерам, директорам (заведующим), заведующим учебной частью в бесплатное пользование земли для выпаса скота.

8. Освободить с 1 января 1948 г. детей учителей, учителей-пенсионеров, директоров (заведующих), заведующих учебной частью начальных,

jate), õppeala juhatajate lapsed õppemaksust keskkoolide VIII—XI klassides, pedagoogilistes koolides, õpetajate instituutides ja kõrgemates pedagoogilistes õppeasutistes.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 1. märtsil 1948. Nr. 171.

семилетних и средних школ городов, поселков и сельских местностей от платы за обучение в VIII—XI классах средних школ, педагогических училищах, учительских институтах и в высших педагогических учебных заведениях.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 1 марта 1948 г. № 171.

61. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

üksiktalunike krediteerimise normide muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Määrata kindlaks järgmised üksiktalunike krediteerimise normid:

- a) individuaalelamute ehitamiseks — kuni 5000 rubla;
- b) loomade muretsemiseks: hobuse muretsemiseks kuni 3000 rubla, lehma muretsemiseks kuni 1500 rubla ja lehmmullika muretsemiseks kuni 600 rubla.

2. Määrata, et üksiktalundele antakse krediiti loomade muretsemiseks ja individuaalelamute ehitamiseks ainult valla täitevkomitee otsusel.

3. Lugeda kehtetuks ENSV RKN ja EK(b)P Keskkomitee 14. detsembri 1944 määruse nr. 380 (ENSV Teataja 1944, 15, 186) osa „Maatameeste, kehvik- ja keskmiktalunike abistamisest elu- ja majapidamishoonete teostamisel ja uute ehitamisel ning põllumajandusliku inventari ja kariloomade soetamisel“ p. 2 krediteerimise normide osas.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 11. märtsil 1948. Nr. 211.

62. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV jahipidamise eeskirjade osalise muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kehtestada Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrusega 25. juunist 1947 nr. 481 kinnitatud Eesti NSV jahipidamise eeskirjade (ENSV Teataja 1947, 17, 169) p. 6 ja 10 järgmiselt:

61. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об изменении норм кредитования единоличных крестьянских хозяйств.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Установить следующие нормы кредитования единоличных крестьянских хозяйств:

- a) на индивидуальное жилищное строительство в сумме до 5000 рублей;
- б) на приобретение скота: лошади до 3000 рублей, коровы до 1500 рублей и нетели до 600 рублей.

2. Установить, что кредит на приобретение скота и на жилищное строительство отпускается единоличным крестьянским хозяйствам только по решению волисполкома.

3. Считать утратившим силу пункт 2 раздела «О помощи батрацким, бедняцким и середняцким хозяйствам в восстановлении и строительстве новых жилых домов и хозяйственных построек и в приобретении скота и сельскохозяйственного инвентаря» Постановления СНК Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии от 14 декабря 1944 г. № 380 (Ведомости ЭССР 1944 г. № 15, ст. 186) в части норм кредитования.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 11 марта 1948 г. № 211.

62. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о частичном изменении правил производства охоты в Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Изложить пункты 6 и 10 правил производства охоты в Эстонской ССР, утвержденных постановлением Совета Министров Эстонской ССР от 25 июня 1947 г. № 481 (Ведомости ЭССР 1947 г. № 17, ст. 169), в следующей редакции:

„6. Riiklikud jahikaitse- ja keelupiirkonnad määratakse kindlaks ja kinnistatakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt Eesti NSV Riikliku Jahiinspeksiooni ettepanekul.“

„10. Jahimajanduse arendamise ja jahiloomade ning lindude eest hoolitsemise ja nende kasvatamise huvides on Eesti NSV Riiklikul Jahiinspeksioonil õigus piirata või keelata jahipidamist teatavate jahiloomade ja lindude liigile ja muuta kinnitatud jahipidamise tähtaegu 15 päeva piirides.“

2. Kehtestada samade eeskirjade p. 34 lisandatud kahjutasutaksid seadusevastaselt tapetud või vigastatud jahiloomade eest vastavalt lisale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 25. veebruaril 1948. Nr. 161.

Lisa

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
25. veebr. 1948 määruse nr. 161 juurde.

Kahjutasutaksid seadusevastaselt tapetud või vigastatud jahiloomade eest.

| | |
|--|-------------|
| 1. Põder | Rbl. 1000.— |
| 2. Hirv | „ 700.— |
| 3. Metskits | „ 300.— |
| 4. Sokk | „ 250.— |
| 5. Karu ja metssiga | „ 500.— |
| 6. Rebane | „ 800.— |
| 7. Jänes | „ 500.— |
| 8. Määr ja nugis | „ 1000.— |
| 9. Piisamrott | „ 250.— |
| 10. Orav | „ 150.— |
| 11. Mõtus, faasan, luik, lagle, raba- ja põldhani | „ 1000.— |
| 12. Teder, laanepüü, rabakana ja põldpüü | „ 500.— |
| 13. Metspart | „ 300.— |
| 14. Koobaste rüüstamine | „ 1000.— |
| 15. Pesade rüüstamine | „ 250.— |
| 16. Kõikide teiste nimetamata metsloomade ja -lindude eest, välja arvatud kaitsealusteks tunnistamata kahjulikud metsloomad ja -linnud | „ 100.— |

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

«6. Районы государственных охотничьих заказников и заповедников устанавливаются и утверждаются Советом Министров Эстонской ССР по предложению Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР».

«10. В интересах развития охотничьего хозяйства, ухода за дичью и выращивания дичи Государственной охотничьей инспекции Эстонской ССР предоставляется право ограничить или запретить охоту на определенные виды дико живущих зверей и птиц и изменить сроки охоты в пределах 15 дней».

2. Установить приложенные к пункту 34 нормы возмещения ущерба при незаконном умерщвлении или повреждении дичи, согласно приложению.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 25 февраля 1948 г. № 161.

Приложение
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 25 февраля 1948 г. № 161.

Нормы возмещения ущерба при незаконном умерщвлении или повреждении дичи.

| | |
|---|---------------|
| 1. Лось | Руб. 10 000.— |
| 2. Лань | „ 7 000.— |
| 3. Дикая коза | „ 3 000.— |
| 4. Дикий козел | „ 2 500.— |
| 5. Медведь и кабан | „ 5 000.— |
| 6. Лисица | „ 800.— |
| 7. Заяц | „ 500.— |
| 8. Барсук и куница | „ 1 000.— |
| 9. Ондатра | „ 250.— |
| 10. Белка | „ 150.— |
| 11. Глухарь, фазан, лебедь, казарка, болотный и полевой гусь | „ 1 000.— |
| 12. Тетерев, рябчик, белая и серая куропатка | „ 500.— |
| 13. Утка | „ 300.— |
| 14. Разорение нор | „ 1 000.— |
| 15. Разорение гнезд | „ 250.— |
| 16. За всю дичь, не перечисленную в других пунктах, за исключением вредной дичи, не подлежащей охране | „ 100.— |

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

63. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

tööstuskaupade ja materjalide sularaha eest ostmise keelamise kohta ettevõtetele, asutistele ja organisatsioonidel.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 10. veebruarist 1948 nr. 265 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Keelata riiklikel, kooperatiivsel ja ühiskondlikel ettevõtetele, asutistele ja organisatsioonidel teostada tööstuskaupade ja materjalide ostmist sularaha eest eraisikuil, samuti riiklikust ja kooperatiivsest kaubandusvõrgust, lubades sääraseid ostusid ainult väikehulgibaasidest või selleks Eesti NSV Kaubandusministeeriumi poolt spetsiaalselt eraldatud kauplustest.

Määrata, et väikehulgibaasi või spetsiaalse kaupluse arve on ainsaks raamatupidamise dokumendiks, mis on tööstuskaupade ja materjali ostmiseks kulutatud sularaha väljamineku arvestamise aluseks.

2. Kohustada Eesti NSV Kaubandusministeeriumi (sm. Hansen) kuni 10. märtsini 1948 kindlaks määrama linnade ja maakondade järgi kauplused, millele on lubatud teostada müüki ettevõtetele, asutistele ja organisatsioonidele sularaha eest ning välja anda sellekohaseid arveid.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 3. märtsil 1948. Nr. 174.

64. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministeeriumi süsteemis toodetavate ehitusnaelte väljalaskehindade kehtivuse pikendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Pikendada Eesti NSV Ministrite Nõukogu 13. detsembri 1947. a. määrusega nr. 935 kinnitatud Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministeeriumi süsteemis toodetavate ehitusnaelte väljalaskehindade kehtivust kuni 31. detsembrini 1948. a.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 13. märtsil 1948. Nr. 213.

63. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о запрещении предприятиям, учреждениям и организациям производить покупку промышленных товаров и материалов за наличные деньги.

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 10 февраля 1948 г. № 265 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Запретить государственным, кооперативным и общественным предприятиям, учреждениям и организациям производить покупку промышленных товаров и материалов за наличные деньги у частных лиц, а также в государственной и кооперативной торговой сети, допуская такие покупки только в мелкооптовых базах или специально выделенных для этой цели Министерством торговли ЭССР магазинах.

Установить, что счет мелкооптовой базы или специального магазина является единственным бухгалтерским документом, служащим основанием для принятия расхода наличных денег на покупку промышленных товаров и материалов.

2. Обязать Министерство торговли Эстонской ССР (тов. Ханзен) до 10 марта 1948 г. установить по городам и уездам магазины, которым разрешено производить продажу предприятиям, учреждениям и организациям за наличные деньги и выдавать соответствующие счета.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Таллин, 3 марта 1948 г. № 174.

64. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о продлении срока действия отпускных цен на строительные гвозди, изготавливаемые в системе Министерства местной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Продлить до 31 декабря 1948 года срок действия утвержденных Постановлением Совета Министров Эстонской ССР от 31 декабря 1947 г. № 935 отпускных цен на строительные гвозди, изготавливаемые в системе Министерства местной промышленности Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Таллин, 13 марта 1948 г. № 213.

**65. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Boris Šmakov'i vabastamise kohta Eesti NSV Kohtuministri asetäitja ametikohalt kaadri alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Boris Šmakov Eesti NSV Kohtuministri asetäitja ametikohalt kaadri alal haiguse tõttu.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 27. veebruaril 1948. Nr. 163.

65. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Шмакова Бориса от должности заместителя Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Шмакова Бориса по состоянию здоровья от должности заместителя Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 27 февраля 1948 г. № 163.

**66. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Artur Saks'i nimetamise kohta Eesti NSV Kohtuministri asetäitjaks kaadri alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Artur Saks Eesti NSV Kohtuministri asetäitjaks kaadri alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 27. veebruaril 1948. Nr. 166.

66. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Сакс Артура заместителем Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Сакс Артура заместителем Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 27 февраля 1948 г. № 166.

**67. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Boris Šmakov'i vabastamise kohta Eesti NSV Kohtuministriteeriumi kolleegiumi liikme kohustustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Boris Šmakov Eesti NSV Kohtuministriteeriumi kolleegiumi liikme kohustustest seoses tema vabastamisega Eesti NSV Kohtuministri asetäitja ametikohalt haiguse tõttu.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 18. märtsil 1948. Nr. 240.

67. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Шмакова Бориса от обязанностей члена коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Шмакова Бориса от обязанностей члена коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР в связи с его освобождением от должности заместителя Министра юстиции Эстонской ССР по состоянию здоровья.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 18 марта 1948 г. № 240.

**68. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Artur Saks'i kinnitamise kohta Eesti NSV Kohtuministeeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada Eesti NSV Kohtuministeeriumi kolleegiumi liikmeks

sm. Saks, Artur — Eesti NSV Kohtuministri asetäitja kaadri alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 18. märtsil 1948. Nr. 241.

**69. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

Tartu linnas natsionaliseeritud majade nimestiku muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kustutada Tartu linnas natsionaliseeritud majade nimestikust (ENSV Teataja 1940, 46, 531) jrk. nr. 728 all tähendatud Tartu linnas Lembitu tn. 3 asetsev kod. Are Mihkle'le kuulunud maja.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 3. märtsil 1948. Nr. 182.

**70. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

tööstustoodete ja toidukaupade jahindade kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada tööstustoodete ja toidukaupade jahinnad vastavalt lisadele nr. 1—7.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 23. veebruaril 1948. Nr. 148.

**68. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

об утверждении тов. Сакс Артура членом коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Утвердить членом коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР тов. Сакс Артура — заместителя Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 18 марта 1948 г. № 241.

**69. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

об изменении списка домов, национализированных в г. Тарту.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Исключить из списка домов, национализированных в г. Тарту (Ведомости ЭССР 1940 г. № 46, ст. 531), указанный под № 728 дом № 3 по ул. Лембиту, принадлежавший гр-ну Аре Михкле.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 3 марта 1948 г. № 182.

**70. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

об утверждении розничных цен на промышленные изделия и продовольственные товары.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Утвердить розничные цены на промышленные изделия и продовольственные товары согласно приложениям №№ 1—7.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 23 февраля 1948 г. № 148.

Lisa nr. 1

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. veebr. 1948 määruse nr. 148 juurde.

Spordiriietuse (kinnaste) jaehindade hinnakiri.

Meeste suusakindad, voodrinahast,
art. 500 (Tööstusartell „Energia“)
1 paari jaehind Rbl. 27.—

Naiste suusakindad, voodrinahast,
art. 501 (Tööstusartell „Energia“)
1 paari jaehind „ 26.—

Kaubanduslik mahahindlus linnas 5,5%, maal
6%.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 2

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. veebr. 1948 määruse nr. 148 juurde.

Kalakonservide jaehindade hinnakiri.

Kilud sinepikastmes (Tallinna Kala-
kombinaat):
pakendi netokaal 350 g:

I sordi jaehind Rbl. 10.—
kõrgema sordi jaehind „ 13.—

pakendi netokaal 550 g:

I sordi jaehind „ 15.—
kõrgema sordi jaehind „ 19.50

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 3

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. veebr. 1948 määruse nr. 148 juurde.

Nahktoodete jaehindade hinnakiri.**Portfellid:**

Koolilapse mapp, kroomnahast, ühe
lõõtsaga, suurus 42×27,5 (Artell
„Sangar“)
1 tk. jaehind Rbl. 155.—

Ranitsad:

Koolilapse ranits, kroomnahast, selja-
rihmadega, suurus 34×22,5×8 (Ar-
tell „Sangar“)
1 tk. jaehind „ 150.—

Kaubanduslik mahahindlus linnas 5%, maal 6,5%.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 февраля 1948 г. № 148.

**Прейскурант розничных цен на спортивную
одежду (перчатки).**

Перчатки мужские, лыжные, из под-
кладочной кожи, арт. 500 (произ-
водственная артель «Энергия»)
розничная цена за 1 пару . . . Руб. 27.—

Перчатки женские, лыжные, из под-
кладочной кожи, арт. 501 (произ-
водственная артель «Энергия»)
розничная цена за 1 пару . . . „ 26.—

Торговая скидка в городах 5,5%, в сельских
местностях 6%.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 февраля 1948 г. № 148.

Прейскурант розничных цен на рыбные консервы.

Кильки в горчичном соусе, 350 г
нетто (производитель Таллинский
Рыбокомбинат)
розничная цена I сорта Руб. 10.—
розничная цена высшего сорта . . . „ 13.—

Кильки в горчичном соусе, 550 г
нетто (производитель Таллинский
Рыбокомбинат)
розничная цена I сорта „ 15.—
розничная цена высшего сорта . . . „ 19.50

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 февраля 1948 г. № 148.

Прейскурант розничных цен на кожаные изделия.**Портфели:**

Портфель ученический, из хромовой
кожи, с одним отделением, размер
42×27,5 (производитель артель
«Сангар»)
розничная цена 1 шт. Руб. 155.—

Ранцы:

Ранец ученический, из хромовой
кожи, со спинными ремнями, раз-
мер 34×22,5×8 (производитель
артель «Сангар»)
розничная цена 1 шт. „ 150.—

Торговая скидка в городах 5%, в сельских
местностях 6,5%.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 4

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. veebr. 1948 määruse nr. 148 juurde.

Tubakasaaduste jaehindade hinnakiri.

Paberossid II sort „Jõudu“, 25 tk. pakis
1 paki jaehind Rbl. 2.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 5

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. veebr. 1948 määruse nr. 148 juurde.

Parfümeeria ja kosmeetikakaupade jaehindade hinnakiri.

Näokreem „Rosae“, plekk-karbis:
netokaal 7 g
jaehind Rbl. 1.—
netokaal 10 g
jaehind „ 1.20
netokaal 25 g
jaehind „ 2.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 6

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. veebr. 1948 määruse nr. 148 juurde.

Kirjutus- ja kantseleitarvete jaehindade hinnakiri.

Tint, kooli, „Odor“, pudelis, netokaal
250 g
jaehind Rbl. 3.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 7

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
23. veebr. 1948 määruse nr. 148 juurde.

Keemiakaupade jaehindade hinnakiri.

Metallipuhastusvedelik „Sidol“, pudelis,
netokaal 100 g
jaehind Rbl. 1.—

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

71. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus**tööstustoodete ja toidukaupade jaehindade kinnitamise kohta.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
1. Kinnitada tööstustoodete ja toidukaupade jaehinnad vastavalt lisadele nr. 1—4.

Приложение № 4
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 февраля 1948 г. № 148.

Прейскурант розничных цен на табачные изделия.

Папиросы II сорта «Иыуду», пачка
25 шт.
розничная цена 1 пачки Руб. 2.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 5
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 февраля 1948 г. № 148.

Прейскурант розничных цен на парфюмерные и косметические изделия.

Кремы для лица «Роза», жестяная
коробка: нетто 7 г
розничная цена Руб. 1.—
нетто 10 г
розничная цена „ 1.20
нетто 25 г
розничная цена „ 2.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 6
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 февраля 1948 г. № 148.

Прейскурант розничных цен на письменные и канцелярские принадлежности.

Чернила школьные «Одор», бутылка
нетто 250 г
розничная цена Руб. 3.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 7
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 23 февраля 1948 г. № 148.

Прейскурант розничных цен на химические товары.

Жидкость для чистки металла «Сидоль», бутылка нетто 100 г
розничная цена Руб. 1.—

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

71. Постановление Совета Министров Эстонской ССР**об утверждении розничных цен на промышленные изделия и продовольственные товары.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
1. Утвердить розничные цены на промышленные изделия и продовольственные товары согласно приложениям №№ 1—4.

2. Käesoleva määruse jõustumisega lugeda kehtetuks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 18. detsembri 1944 määrusega nr. 401 (Eesti NSV Teataja 1944, 17, 227) kinnitatud jaehinnad äädikale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 5. märtsil 1948. Nr. 192.

Lisa nr. 1

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
5. märtsi 1948 määruse nr. 192 juurde.

Sportiriistade jaehindade hinnakiri.

(„Dünamo“ Tartu sportiriistade vabrik.)

| | |
|--|-----------|
| Jäähoki kepid, art. ED 22 | |
| 1 tk. jaehind | Rbl. 38.— |
| Reketi raam, art. ED 5 | |
| 1 tk. jaehind | „ 110.— |
| Odavars, vanade, art. ED 7 | |
| 1 tk. jaehind | „ 37.— |
| Odavars, noorte, art. ED 8 | |
| 1 tk. jaehind | „ 33.— |
| Hüppelatt, kolmkant, art. ED 15 | |
| 1 tk. jaehind | „ 5.— |
| Ketas, vanade | |
| 1 tk. jaehind | „ 84.— |
| Ketas, noorte | |
| 1 tk. jaehind | „ 70.— |
| Kaubanduslik mahahindlus linnas 7%, maal 8%. | |

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 2

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
5. märtsi 1948 määruse nr. 192 juurde.

Vürtside jaehindade hinnakiri.

Äädikas 30%, pudelis:

| | |
|------------------------------|----------|
| neto 100 g jaehind | Rbl. 3.— |
| „ 200 g „ | „ 4.80 |

M ä r k u s. Pudelite väärtus on arvatud jaehinna sisse.

| | |
|------------------------------|--------|
| neto 300 g jaehind | „ 5.15 |
|------------------------------|--------|

M ä r k u s. Pudelite väärtust ei ole jaehinna sisse arvatud ja see võetakse ostjatelt eraldi tagatishinna kohaselt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

2. С изданием настоящего постановления считать утратившими силу розничные цены на уксус, утвержденные постановлением Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 18 декабря 1944 г. № 401 (Ведомости Эстонской ССР 1944 г. № 17, ст. 227).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 5 марта 1948 г. № 192.

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 5 марта 1948 г. № 192.

Прейскурант розничных цен на спортивный инвентарь.

(Тартуская фабрика спортивного инвентаря «Динамо»)

| | |
|---|-----------|
| Палки для хоккей, art. ЕД-22 | |
| розничная цена за 1 шт. . . . | Руб. 38.— |
| Рама ракетная, art. ЕД-5 | |
| розничная цена за 1 шт. . . . | „ 110.— |
| Древко для метья для взрослых art. ЕД-7 | |
| розничная цена за 1 шт. . . . | „ 37.— |
| Древко для метья для молодежи art. ЕД-8 | |
| розничная цена за 1 шт. . . . | „ 33.— |
| Брусok для прыжков трехгранный art. ЕД-15 | |
| розничная цена за 1 шт. . . . | „ 5.— |
| Диск для взрослых | |
| розничная цена за 1 шт. . . . | „ 84.— |
| Диск для молодежи | |
| розничная цена за 1 шт. . . . | „ 70.— |
| Торговая скидка в городах — 7%, в сельских местностях — 8%. | |

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 5 марта 1948 г. № 192.

Прейскурант розничных цен на пряности.

Уксус в 30%, бутылка:

| | |
|--------------------------------|----------|
| 100 г нетто розничная цена . . | Руб. 3.— |
| 200 „ „ „ | „ 4.80 |

П р и м е ч а н и е. Стоимость бутылки включена в розничную цену.

| | |
|--------------------------------|--------|
| 300 г нетто розничная цена . . | „ 5.15 |
|--------------------------------|--------|

П р и м е ч а н и е. Стоимость бутылки не включена в розничную цену и взимается с покупателей отдельно по залоговой цене.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 3

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
5. märtsi 1948 määruse nr. 192 juurde.

Kohvrite jaehindade hinnakiri.

(Tootja Eesti Tarbijate Kooperatiivide Vabariiklik Liit — ETKVL.)

| | |
|---|-----------|
| Kohver, õmmeldud, papist, kaetud vahariidega: | |
| suurus 30 sm | |
| 1 tk. jaehind | Rbl. 70.— |
| suurus 35 sm | |
| 1 tk. jaehind | „ 75.— |
| suurus 40 sm | |
| 1 tk. jaehind | „ 80.— |
| suurus 45 sm | |
| 1 tk. jaehind | „ 85.— |
| suurus 50 sm | |
| 1 tk. jaehind | „ 90.— |
| Kohver, pulmann, papist, kaetud vahariidega: | |
| suurus 45 sm | |
| 1 tk. jaehind | „ 100.— |
| suurus 50 sm | |
| 1 tk. jaehind | „ 110.— |
| suurus 55 sm | |
| 1 tk. jaehind | „ 120.— |

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 4

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
5. märtsi 1948 määruse nr. 192 juurde.

Pudukaupade jaehindade hinnakiri.

Metallpudukaubad.

| | |
|--|-----------|
| Sukatripsiotsad kumminupu ja vitselpaelaga (tootja artell „Suletööstus“) | |
| 1 paari jaehind | Rbl. 3.50 |

Nahkpudukaubad.

| | |
|---|----------|
| Nööp, nahast, pressitud mustriga ja värvitud ühevärvilise nitrovärviga, art. 20/42, suurus 26—28 mm (tootja artell „Suletööstus“) | |
| 10 tk. jaehind | Rbl. 7.— |

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 5 марта 1948 г. № 192.

Прейскурант розничных цен на чемоданы.

(Производитель Эстонский республиканский союз потребительских обществ — ЭРСПО)

| | |
|---|-----------|
| Чемодан, шитый, из картона, покрытый клеенкой: | |
| размер 30 см | |
| розничная цена за 1 шт. | Руб. 70.— |
| размер 35 см | |
| розничная цена за 1 шт. | „ 75.— |
| размер 40 см | |
| розничная цена за 1 шт. | „ 80.— |
| размер 45 см | |
| розничная цена за 1 шт. | „ 85.— |
| размер 50 см | |
| розничная цена за 1 шт. | „ 90.— |
| Чемодан, пульман, из картона, покрытый клеенкой | |
| размер 45 см | |
| розничная цена за 1 шт. | „ 100.— |
| размер 50 см | |
| розничная цена за 1 шт. | „ 110.— |
| размер 55 см | |
| розничная цена за 1 шт. | „ 120.— |

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 4
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 5 марта 1948 г. № 192.

Прейскурант розничных цен на галантерейные товары.

Металлические галантерейные товары.

| | |
|--|-----------|
| Наконечники чулочных подвязок с резиновым кончиком и тесемкой (производитель артель «Сулетээстус») | |
| розничная цена 1 пары | Руб. 3.50 |

Кожаные галантерейные товары.

| | |
|--|----------|
| Пуговица кожаная, с прессованным узором и крашенная одноцветной нитрокраской, арт. 20/42, размер 26—28 мм (производитель артель «Сулетээстус») | |
| розничная цена 10 шт. | Руб. 7.— |

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 3. aprillil 1948. Paberi formaat 61×84/8. Trükipoognas 48600 trükitahe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimuse nr. 343. Hind 1 rbl. Rügi Trükikoja trükk, Tallinn, Suurtüki 22.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 3 апреля 1948 г. Формат бумаги 61×84/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 343. Цена 1 руб. Государственная Типография, Таллин, Сууртүки 22. MB-03491.

